

# AGO

Autonome Gewerkschaftsorganisation der örtlichen Körperschaften - Südtirol  
Organizzazione Sindacale Autonoma degli enti locali - Sudtirolo  
Organisaziun Sindacala autonoma di enc locali - Südtirol

annata 18, edizione 1

Febbraio 2018

Poste Italiane SpA – Spedizione in Abbonamento Postale – 70% NE/sigla provincia autorizzazione Tassa pagata – taxe percue

## **Rivista dei dipendenti Comunali, delle case di riposo e delle comunità comprensoriali**

### **INDICE**

- Saluto dal parte del Presidente
- Dichiarazione dei redditi modello 730/2018 appuntamenti
- Impatto dell'aumento delle aspettative di vita sugli requisiti per le pensioni
- Parificazione fiscale per i fondi pensione dei dipendenti pubblici
- Invito alla giornata delle "porte aperte"
- Due nuovi membri del direttivo provinciale AGO
- Diverse novità – già sentito?
- Invito al V° congresso provinciale AGO
- Congresso prov.le 2018 scheda di votazione

# Info

In caso di mancato recapito inviare al CPO di 39100 Bolzano per la restituzione

## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER SOCI AGO

Se avete problemi o quesiti rivolgetevi ai ns. funzionari del Vs. territorio:  
Vi daranno un aiuto immediato e non burocratico.

Segreteria AGO		Tel. 335 53 12 797 Fax 0471 271056
Dott. Andreas Unterkircher	Presidente	Tel. 335 69 02 375
Cristina Joppi	Vice-Presidente	Tel. 339 18 80 197
Dott. Karin Angerer	Segreteria Prov.le	Tel. 335 10 99 309
Walter Casotti	Reparto Cultura	Tel. 335 10 99 310
Bithja Crepaz	Comune di Lagundo	Tel. 0473 262353
Reinhard Verdroß	Reparto Pensionati	Tel. 348 49 84 753
Stefano Boragine	Com. Compr. Oltradige/Ba	Tel. 338 17 42 587
Com. Compr. Oltradige/BA.:	Cristina Joppi	Tel. 339 1880197
	Stefano Boragine	Tel. 338 1742587
ASSB Bolzano:	Rosmarie Handgruber	Tel. 0471 941355
Comune di Appiano:	Stefan Meraner	Tel. 0471 667550
Comune di Merano:	Margareth Orlor	
Comune di Stelvio.:	Ruth Bernhard	Tel. 0473 612210
Comune di Bolzano:	Daniela Mair	
Comune di Renon:	Dietrich Köllemann	Tel. 0471 358552
	Georg Lobis	Tel. 349 77907021
Comune Ponte Gardena:	Manuela Mair	
Comune di S.Cristina:	Gerda Runggaldier	
Comune di Castelrotto:	Dieter Tröbinger	Tel. 0471 711524
Com. Compr. Val Isarco:	Helmuth Sigmund	Tel. 393 965 3623
Com. Compr. Salto/Sciliar	Margareth Fink	Tel. 0471 319470
Comune di Vipiteno:	Dr. Cristiana Vai	
Comune di Laion:	Eugen Plieger	Tel. 339 882 8102
Comune di Braies:	Rupert Niederegger	
Comune di Dobbiaco:	Maria Taschler	Tel. 0474 970500
Comune di San Candido:	Johann Mayr	Tel. 347 322 7232

Per questioni di patronato siete invitati a rivolgerVi ai seguenti colleghi delle ACLI

Ufficio ACLI di Bolzano:	Tel. 0471 97 86 77
Ufficio ACLI di Egna:	Tel. 0471 82 03 46
Ufficio ACLI di Bressanone:	Tel. 0472 83 65 65
Ufficio ACLI di Vipiteno:	Tel. 0472 76 28 96
Ufficio ACLI di Brunico:	Tel. 0474 41 12 52
Ufficio ACLI di Merano:	Tel. 0473 22 95 38
Ufficio ACLI di Silandro:	Tel. 0473 74 67 19
Ufficio ACLI di Malles:	Tel. 0473 83 06 45

AGO-Info pubblicazione trimestrale **Redazione:** Dr. Andreas Unterkircher, Cristina Joppi, Stefano Boragine, Dr. Karin Angerer **Dir. Resp.:** Sabine Pichler **Registrazione:** Pretura di Bolzano Nr. 1/2000 v. 16.02.2000 **Tipografia:** Europrint, Bressanone - Nr. di quest'edizione. 1000  
Si rende esplicitamente noto che tutte le denominazioni (p.es. sindacaliste, lavoratrici) si riferiscono senza differenze sia al sesso femminile che maschile.

## Saluto del Presidente Dott. Andreas Unterkircher



Siamo arrivati di nuovo alla fine della legislatura – in occasione del nostro **Congresso provinciale previsto per il 16 aprile 2018 (lunedì)** presso la casa Kolping a Bolzano verranno eletti tutti gli organi del nostro Sindacato. Per questo posso dire grazie a tutti gli iscritti che hanno accettato la candidatura per uno dei posti da ricoprire nella nostra organizzazione.

Per il Congresso provinciale siamo riusciti ad impegnare **l'autore e pedagogo sociale Claus Füssek** dalla Germania. Lui lavora professionalmente nei servizi di consulenza e cura ambulante e sostiene ed interviene soprattutto in favore dei più bisognosi. Lui critica anche pubblicamente le precarietà nell'assistenza agli anziani ed elabora e propone delle soluzioni per scavalcare questi problemi. Per il suo impegno è stato premiato con le più grandi onorificenze della Germania (Bundesverdienstkreuz "croce d'onore al merito"). Sono felice della sua partecipazione ed invito naturalmente tutti gli iscritti a venire numerosi al nostro Congresso.

In aggiunta sarà presente al Congresso un rappresentante del patronato **ENAPA** che illustrerà una relazione sulle problematiche delle pensioni.

Agli inizi di febbraio abbiamo inviato anche una **lettera aperta al Presidente della Provincia** con la richiesta di apertura del tavolo di intercomparto per un nuovo contratto collettivo. Vogliamo avere una garanzia vincolante sull'inizio delle trattative. Il Presidente della Provincia ha infatti affermato e sostenuto nella sua relazione di fine anno che gli

stipendi in Alto Adige dal 2015 sono cresciuti realmente, vuol dire

che hanno superato l'inflazione. Per la media dei dipendenti nel pubblico impiego (pubblica amministrazione) quest'affermazione non è affatto corretta, anzi tutt'altro, in quanto non abbiamo mai raggiunto l'inflazione sin dal congelamento illegale delle retribuzioni da parte del Presidente del Consiglio dei Ministri Monti.

Nel frattempo è stato rinnovato anche il nostro sito internet. GuardateVi la nuova veste grafica con tanti nuovi elementi sotto: **[www.ago-bz.org](http://www.ago-bz.org)**

Una novità sul nostro sito riguarda anche la **rubrica „pecore nere“**. Su questa pagina pubblichiamo le procedure di alcune amministrazioni che mostrano atteggiamenti negativi di principio sulle nostre richieste ed agiscono contro gli interessi di una vissuta convivenza delle parti sociali. Così per esempio alcune amministrazioni rifiutano di presentarsi a procedimenti di conciliazione previsti per controversie di lavoro costringendo così i propri dipendenti al costoso e lungo percorso davanti al Tribunale di Giustizia.

Sono lieto di comunicarvi che siamo presenti anche su Facebook con una pagina tutta nuova per offrire un rapporto più diretto con i nostri soci. Potete andare alla nostra pagina Facebook cliccando sull'icona riportata del nostro sito Internet, cliccare "mi piace" per poterci seguire e vedere immediatamente quello che facciamo e proponiamo per i nostri iscritti.

Al momento prepariamo anche le dichiarazioni dei redditi 2018. Il calendario di questa assistenza fiscale è stampato sulle pagine seguenti. Come Presidente AGO ringrazio tutti i collaboratori per questo servizio che richiede molto tempo ma viene tanto stimato ed apprezzato dai nostri iscritti.

Con l'inizio dell'anno è stato introdotto anche il **fondo sanitario provinciale SANIPRO** per tutti i dipendenti pubblici della nostra Provincia. Purtroppo questo fondo non è ancora funzionante, in quanto tutte le procedure amministrative non sono ancora definitivamente state fissate. Pertanto consigliamo ai nostri iscritti di conservare tutte le spese sanitarie da inizio anno 2018 per poi poterle presentare insieme alla richiesta di

rimborso. I rimborsi dovrebbero partire al massimo entro agosto 2018. Il nostro collaboratore nel consiglio dei delegati di questo fondo Stefano Boragine vi terrà informati anche in futuro.

Per concludere vorrei ringraziare il nostro direttivo uscente per la buona collaborazione e per le buone prestazioni a favore e per l'immagine del nostro Sindacato. Un ringraziamento particolare è rivolto ai nostri dipendenti Karin e Stefano.

Alla fine posso ringraziare tutti i nostri iscritti **per la loro fedeltà e fiducia**. Con la nostra squadra Vi garantiamo anche in futuro il nostro migliore impegno.

**In solidarietà  
il Vostro Presidente**



**Incontro del direttivo a Novacella 2011**

# DICHIARAZIONE DEI REDDITI MODELLO 730/2018 APPUNTAMENTI

## **DOTT. ANDREAS UNTERKIRCHER – Cell. 335 6902375**

Comunità **Comprensoriale Valle Isarco** – (Seeburg)

Martedì 3 aprile 2018 alle ore 9.00 e Martedì 5 giugno 2018 alle ore 14.00

nel Comune di **APPIANO**: Ufficio piano terra

Martedì 3 aprile 2018 dalle ore 15.00 fino alle ore 17.00

nel Comune di **CAMPO di TRENIS**:

Mercoledì 4 aprile 2018 alle ore 8.30 e Mercoledì 6 giugno alle ore 8.30

nel Comune di **SARENTINO**:

Giovedì 5 aprile 2018 dalle ore 9.00 e Giovedì 24 maggio dalle ore 9.00

nel Comune di **CALDARO**, sala consiliare: Lunedì 9 aprile 2018 dalle ore

9.15 e Lunedì 28 maggio 2018 dalle ore 9.15 (Restituzione)

Nella casa di riposo di **CALDARO**:

Lunedì 9 aprile 2018 dalle ore 11.30 e Lunedì 28 maggio 2018 dalle ore 11.30

nel Comune di **RENON**, sala consiliare: Lunedì 9 aprile 2018 dalle ore 14.00 e

Lunedì 28 maggio 2018 dalle ore 14.00 (Restituzione)

nel Comune di **Val di VIZZE**:

Martedì 10 aprile 2018 alle ore 9.00 e Martedì 29 maggio 2018 alle ore 9.00

nel Comune di **VIPITENO**:

Martedì 10 aprile 2018 alle ore 9.30 e Martedì 29 maggio 2018 alle ore 9.30

nel Comune di **RACINES**:

Martedì 10 aprile 2018 alle ore 10.00 e Martedì 29 maggio 2018 alle ore 10.00

nel Comune di **BRENNERO**:

Martedì 10 aprile 2018 alle ore 10.30 e Martedì 29 maggio 2018 alle ore 10.30

nel Comune di **CHIUSA**:

Mercoledì 11 aprile 2018 ore 8.15 e Mercoledì 30 maggio 2018 ore 8.15

nel Comune di **LAION**:

Mercoledì 11 aprile 2018 ore 9.00 e Mercoledì 30 maggio 2018 ore 9.00

nel Comune di **VELTURNO**:

Mercoledì 11 aprile 2018 ore 11.00 e Mercoledì 30 maggio 2018 ore 11.00

**Comunità Comprensoriale Val Isarco (Sede) e Comune Bressanone**

Mercoledì 11 aprile 2018 ore 11.30 e Mercoledì 30 maggio 2018 ore 11.30

nel Comune di **VANDOIES**:

Mercoledì 11 aprile 2018 ore 14.00 e Mercoledì 30 maggio 2018 ore 14.00

**A Naz Sciaves/Aica**: consulenza diretta

(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 335 6902375)

## **SIEGFRIED BACHMANN – Tel. 329 43 55 512**

nel Comune di **DOBBIACO**: Giovedì, 5 aprile: dalle ore 9.00 alle 9.30

nel Comune di **MONGUELFO**: Venerdì, 6 aprile: alle ore 10.00

nel Comune di **BRAIES**: Venerdì, 6 aprile: alle ore 11.30

nel Comune di **SESTO**: Martedì, 10 maggio: alle ore 8.30

nella casa di riposo **BRUNICO**: Mercoledì, 11 aprile: dalle ore 9.00–10.00

nel Comune di **BRUNICO**: Mercoledì, 11 aprile: alle ore 11.30

nel Comune di **GAIS**: Giovedì, 12 aprile: alle ore 9.00

nel Comune di **SELVA MOLINI**: Giovedì, 12 aprile: alle ore 10.00

nel Comune di **CAMPO TURES**: Giovedì, 12 aprile: alle ore 11.00

Azienda Elettr. **CAMPO TURES**: Giovedì, 12 aprile: alle ore 11.45

nel Comune di **VALLE AURINA**: Giovedì, 12 aprile: alle ore 14.30

nel Comune di **CORVARA**: Venerdì, 13 aprile alle ore 9.00

nel Comune di **BADIA**: Venerdì, 13 aprile: alle ore 9.30

nel Comune di **MAREBBE/S.Vigilio**: Venerdì, 13 aprile: alle ore 10.00

nel Comune di **S.LORENZO**: Venerdì, 13 aprile: alle ore 11.30

nel Comune di **CASIES**: Lunedì, 16 aprile: alle ore 9.00

nel Comune di **RASUN/Anterselva**: Lunedì, 16 aprile: alle ore 11.00

nel Comune di **S.CANDIDO**: Martedì, 17 aprile: alle ore 9.00

in tutti gli altri Comuni della Val Pusteria su prenotazione telefonica  
(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 329 4355512)

## **REINHARD VERDROSS – TEL. 348 498 47 53**

nel Comune di **SILANDRO**: Mercoledì, 4 aprile dalle ore 8.30 alle 9.45

nella Casa di rip. di **LACES**: Mercoledì, 4 aprile dalle ore 10.00 alle 10.45

nel Comune di **LACES**: Mercoledì, 4 aprile dalle ore 11.00 alle 11.45

nel Laboratorio protetto per persone con handicap di **PRATO** allo Stelvio, via Kiefernhein, 35 anche per Stelvio, Glorenza, Malles, Curon, Lasa e Sluderno: Mercoledì, 4 aprile dalle ore 14.00 alle 15.00

nel Comune di **S. MARTINO in Pass.**: Giovedì, 5 aprile dalle ore 8.00 alle 10.00

nel Comune di **S.LEONARDO in Pas.**: Giovedì, 5 aprile dalle ore 10.15 alle 12.30

nel Comune di **MOSO in Passiria**: Giovedì, 5 aprile dalle ore 14.00 alle 16.00

nel Comune di **SCENA**: Mercoledì, 11 aprile dalle ore 8.00 alle 9.00

nel Comune di **TERLANO**: Mercoledì, 11 aprile dalle ore 9.30 alle 12.00

nel Comune di **CERMES** anche per Lana: Mercoledì, 11 aprile dalle ore 15.00 alle 17.00

nel Comune di **MERANO**, Bar Goethe in via Goethe (vicino il Cantiere):  
Mercoledì, 11 aprile dalle ore 17.30 alle 18.30

nel Comune di **POSTAL**: Giovedì, 12 aprile dalle ore 8.00 alle 8.30

nel Comune di **NALLES**: Giovedì, 12 aprile dalle ore 9.00 alle 11.00

nel Comune di **S.PANCRAZIO**: Giovedì, 12 aprile dalle ore 11.30 alle 12.30

nella casa di riposo di **NATURNO**: Giovedì, 12 aprile dalle ore 14.30 alle 15.15

nel Comune di **PARCINES**: Giovedì, 12 aprile dalle ore 15.30 alle 17.00

nel Comune di **NATURNO**: Venerdì, 13 aprile dalle ore 9.00 alle 12.00

(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 348 4984753)

### **CRISTINA JOPPI – Tel. 339 1880197**

a **BOLZANO** /sede AGO, via Innsbruck 25 – 2° piano - dalle ore 9 alle ore 11.00:  
Giovedì, 12 aprile 2018; martedì, 17 aprile 2018; martedì, 8 maggio 2018;  
mercoledì, 16 maggio 2018 e martedì, 22 maggio 2018

a **EGNA** / via Portici 26 : Lunedì, 9 aprile dalle ore 16.30 alle ore 18.00

a **CORTACCIA** / Centro Sociale: Mercoledì, 11 aprile dalle ore 15.30–16.30

a **SALORNO** / Res.Gelmini – biblioteca: Lunedì, 30 aprile dalle ore 16.00–17.00

a **LAIVES** / C.Degenza Domus Meridiana: Venerdì, 13 aprile dalle ore 13.30–15.00

a **EGNA** / Distretto Sociale – 2° piano: Lunedì, 30 aprile dalle ore 14.00–15.00

a **LAIVES** / Distretto Sociale – 2° Piano: Lunedì, 9 aprile dalle ore 14.00–15.30

(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. (339 1880197)

### **DIETER TRÖBINGER – TEL. 0471 711545**

nel Comune di **CASTELROTTO**: da lunedì, 16 aprile 2018 (ufficio tributi)

Comune **CORNEDO**/Cantiere: Giovedì, 19 aprile 2018 alle ore 13.30

nel Comune di **CORNEDO**: Giovedì, 19 aprile 2018 dalle ore 15.00–16.00

**ORTISEI** (LOCIA e Casa riposo): Mercoledì, 18 aprile 2018 dalle ore 14.00 alle ore 14.30

nel **Comune di Urtijei**: Mercoledì 18 aprile 2018 dalle ore 14.40–15.00

(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 0471 711545)

### **JOSEF STUEFER – TEL. 345 692 37 20**

nel Comune di **SARENTINO**: Giovedì 5 aprile 2018 dalle ore 9.00 e Giovedì 24  
maggio dalle ore 9.00

nel Comune di **SAN GENESIO**: Martedì, 10 aprile 2018 dalle ore 15.00 alle ore 16.30

nel Comune di **SARENTINO**: Giovedì, 12 aprile dalle ore 15.00 alle 18.00 a  
Sarentino – via Kellerburg, 16

(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 345 6923720 + 0471 623408)

**FELIX DALVAI – TEL. 334 919 49 44**

nel Comune di **SALORNO**:

Giovedì, 12 aprile dalle ore 14.00 alle 17.00

Giovedì, 19 aprile dalle ore 14.00 alle 17.00

(altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 334 9194944)

## **DOCUMENTI ASSOLUTAMENTE NECESSARI PER LA DICHIARAZIONE DEI REDDITI MODELLO 730/2018**

- **Indirizzo Mail privato (o di familiari) per poter tramettere il file in formato PDF**
  - **Tessera AGO**
  - **copia carta d'identità fronte/retro**
  - **Dichiarazione dei redditi dell'anno scorso (730/2017 od Unico 2017)**
  - **Numeri di codice fiscale di nuovi membri familiari**
  - **Modello CU2018 (ricevuto dal datore di lavoro/Comune)**
  - **estratto catastale urbano aggiornato (se variato)**
  - **Certificazione di pensione dall'estero**
  - **Dati identificativi del nuovo datore di lavoro, se o viene cambiato nell'anno 2018 (denominazione, indirizzo esatto, numero di codice fiscale o numero di partita IVA)**
  - **contratti di compravendita per immobili acquistati/venduti durante l'anno 2016 e 2017**
  - **canoni d'affitto e di locazione per immobili con l'opzione della "cedolare secca"**
  - **contratto d'affitto registrato stipulato ai sensi della Legge 431/98 (sia in veste di locatario che di proprietario)**
  - **certificazione per gettoni di presenza, onorari, introiti da attività sportiva - culturale (sopra i 7500 Euro), pensioni ed altri redditi non esenti**
  - **assegni periodici ricevuti dal coniuge separato o divorziato**
  - **Certificazione di dividendi pagati (ricevute dagli istituti bancari esteri)**
- ### **Spese**
- **spese mediche specialistiche e generiche proprie e dei familiari a carico con indicazione del rimborso da parte dell'ASL; spese per visite e cure di medicina omeopatica**
  - **contributi (INPS) per collaboratori domestici, addetti ai servizi personali e familiari (baby sitter, colf-badanti, assistenza domiciliare, ecc. – certificato di invalidità)**
  - **acquisto di medicinali (prescrizione medica insieme con scontrino fiscale oppure scontrino fiscale con numero di codice fiscale)**
  - **spese per protesi (prescritte da un medico) come, occhiali, apparecchi acustici, apparecchi ortopedici ecc.**
  - **ticket pagati per visite specialistiche, esami di laboratorio, ecc.**
  - **degenze ospedaliere collegate ad una operazione chirurgica (al netto del rimborso USL)**



- spese per l'acquisto del cane per ciechi
- spese veterinarie per animali domestici (importo minimo 129,11 Euro)
- interessi passivi su mutui ipotecari al netto di eventuale contributo provinciale (inclusi l'onorario del notaio e spese accessorie risultanti dalla dichiarazione della banca)
- premi pagati per assicurazione sulla vita ed infortunio
- pagamenti per asili nido, tagesmutter, ecc.
- spese per la scuola materna, elementare, media ecc. (anche i contributi per la mensa)
- versamenti o quietanze per attività sportiva (associazione sportiva, ecc.)
- tasse scolastiche di istruzione secondaria ed universitaria
- attestazione pagamento del canone d'affitto per studenti fuori sede
- contributi bonifiche fondiarie (cartelle esattoriali)
- erogazioni liberali alle organizzazioni ONLUS, alle società di Mutuo soccorso, in favore di movimenti e partiti politici, di istituzioni religiose e per i paesi in via di sviluppo come UNICEF o medici senza frontiere
- spese funebri ai sensi dell'art. 433 del Codice Civile
- contributi previdenziali obbligatori, pagati in ottemperanza a disposizioni di legge
- contributi previdenziali volontari (ricongiunzioni volontarie) e previdenza complementare
- contributi per la "pensione delle casalinghe" della Regione

- spese mediche e di assistenza specifica dei portatori di handicap
- assegno periodico corrisposto al coniuge
- per le ristrutturazioni ed il risparmio energetico di abitazioni con beneficio del 36%, 41%, 50% o 55% 65% per proprietario, titolare di diritto reale di godimento, comodatario, locatario, socio di cooperativa (modulo di comunicazione dei lavori presentato al Centro servizio di Pescara o all'ENEA di Roma, bonifici bancari 2017, copie delle fatture)

**Tutte le spese devono essere state pagate nell'anno 2017 (data dei certificati dell'anno 2017)!**

Acconti: ricevuta del versamento d'acconto (modulo F24) del giugno/luglio 2017 e/o novembre 2017

Al 730 non sono allegati documenti! Ai nostri collaboratori deve essere presentata però tutta la documentazione necessaria per la verifica dei dati.

**Presidente dott. Andreas Unterkircher febbraio 2018**

# IMPATTO DELL'AUMENTO DELLE ASPETTATIVE DI VITA SUGLI REQUISITI PER LE PENSIONI

A partire dall'anno 2013, periodicamente i requisiti per tutte le forme di pensione (70 anni, 63 anni, 64 anni, opzione donna, pensione di vecchiaia, pensione anticipata...) sono stati adeguati alle aspettative di vita. Iniziando dal 2013, l'adeguamento è stato fatto ogni tre anni, a partire dal 2019 verrà ricalcolato ogni due anni. Per l'anno 2013 è stato fissato un differimento massimo di tre mesi. Per il 2016 era di ulteriori quattro mesi e nel 2019 verranno aggiunti altri cinque mesi.

Tab. 1 Requisiti di età			
	2018		2019
APE Volontaria	63 anni e 0 mesi	<b>+ 5 mesi</b>	63 anni e 5 mesi
Pensione nel sistema contributivo (+ 20 di contributi – Importo pensionabile = 2,8*AS)	63 anni e 7 mesi		64 anni
Pensione di vecchiaia con la totalizzazione	65 anni e 7 mesi		66 anni (+ 18 mesi di aspettativa)
Assegno sociale	66 anni e 7 mesi		67 anni
Pensione di vecchiaia	66 anni e 7 mesi		67 anni
Pensione nel sistema contributivo senza pensione minima (+ almeno 5 anni contributivi )	70 anni e 7 mesi		71 anni

Tab. 2 Requisiti di contributi			
	2018		2019
Pensione anticipata con la totalizzazione	40 anni e 7 mesi	<b>+ 5 mesi</b>	41 anni (+ 21 mesi di aspettativa)
Precoci	41 anni		41 anni e 5 mesi
Pensione anticipata per le donne	41 anni e 10 mesi		42 anni e 3 mesi
Pensione anticipata per gli uomini	42 anni e 10 mesi		43 anni e 3 mesi
Lavoratori usuranti (rimane invariato fino al 2025)	quota 97,6 per lavoratori dipendenti (Almeno 35 anni di contributi e un'età minima di 61 anni e 7 mesi di età) quota 98,6 per lavoratori autonomi (almeno 35 anni di contributi e un'età minima di 62 anni e 7 mesi)		

È molto importante conoscere la propria situazione contributiva e verificare la correttezza di questa. Già una minima incongruenza può avere un effetto negativo all'età pensionabile e all'importo della pensione.

### **Consulenza al Patronato ENAPA del Unione agricoltori sudtirolesi**

Per non perdersi, in questo argomento complesso, è necessario ricevere una buona consulenza. Questa la possano trovare tutti, non solo membri dell'Unione agricoltori, presso il Patronato ENAPA. I nostri dipendenti non solo rispondono alle domande generali sulle pensioni, ma calcolano anche la situazione pensionistica personale.



**Südtiroler Bauernbund**

Patronato ENAPA

## **PARIFICAZIONE FISCALE PER I FONDI PENSIONE DEI DIPENDENTI PUBBLICI**

Per i dipendenti pubblici sarà più conveniente aderire alle forme di previdenza complementare. Dal 1° gennaio 2018 viene infatti esteso il regime tributario vigente per i lavoratori dipendenti del settore privato, con riferimento a:

**La deducibilità dei contributi versati in forme di previdenza complementare, che sarà ora possibile nel limite di 5.164,57 euro annui, mentre fino al 31/12/2017 non poteva essere superiore al 12% del reddito complessivo e, con riferimento ai soli redditi di lavoro dipendente, non superiore al doppio della quota di TFR destinata ai fondi pensione.**

### **Il regime di tassazione delle prestazioni.**

In particolare le prestazioni pensionistiche saranno assoggettate a tassazione a titolo di imposta del 15% con un'ulteriore ridu-

zione dello 0,30% per ogni anno di partecipazione alle forme pensionistiche complementari eccedente il 15°, con un limite massimo di riduzione del 6%. Anche alle altre tipologie di prestazioni (anticipazioni e riscatti) si applicheranno le aliquote ora previste per i lavoratori dipendenti del settore privato.

Tale equiparazione opererà, con la medesima decorrenza, anche nei confronti dei dipendenti pubblici già iscritti a forme pensionistiche complementari, con esclusione dei montanti accumulati prima del 2018 a cui continuano ad applicarsi le disposizioni previgenti.

# INVITO ALLA GIORNATA DELLE "PORTE APERTE" SABATO, 12 MAGGIO 2018 DALLE ORE 9,00 ALLE ORE 13,00

L'invito alla giornata delle "PORTE APERTE" è esteso a tutti i soci e agli interessati, Vi aspettiamo nei nostri nuovi uffici

L'Organizzazione Sindacale Autonoma degli Enti Locali AGO si trova nel **Kampill Center di Bolzano, via Innsbruck 25, al 2. piano**. L'edificio si trova a pochi minuti in macchina dal centro città e dall'uscita autostradale di Bolzano Nord. Si trova proprio accanto alla strada statale del Brennero ed è ben visibile dalla strada principale e dall'autostrada.

Per la vostra auto c'è un ampio parcheggio di fronte all'ingresso dell'edificio.

L'autobus numero 11 vi porta dalla Piazza Perathoner o dalla stazione ferroviaria al Ponte Campiglio, da dove si raggiunge il Kampill Center dopo pochi minuti a piedi.

Per il ritorno in centro della città, l'autobus numero 183 parte dal Kampill Center e l'autobus numero 11 dal Ponte Campiglio.

---

## DUE NUOVI MEMBRI DEL DIRETTIVO PROVINCIALE AGO



**NOME:** Jovanka Leitner

**POSTO DI LAVORO:** Comune di Racines

**MANSIONI:** Amministrazione

**MOTIVI DI PARTICIPARE AL DIRETTIVO:**

Dato che sono stata in grado di migliorare significativamente la mia situazione lavorativa con l'aiuto dell'AGO, ho iniziato a interessarmi maggiormente al lavoro sindacale e sono sempre più convinta che sia molto importante avere un partner forte al tuo fianco quando è necessario.



**NOME:** Alessandro Fabrizi

**POSTO DI LAVORO:** Comune di Laives

**MANSIONI:** Geometra

**MOTIVI DI PARTICIPARE AL DIRETTIVO:**

Ritengo importante che ci sia una persona di riferimento all'interno di una amministrazione che possa aiutare i colleghi in qualche modo e nei casi in cui sorgano delle controversie o dei malumori.

## DIVERSE NOVITÀ – GIÀ SENTITO?

- Per la dichiarazione dei redditi modello 730/2018 sono state fissate diverse scadenze: 29 giugno, 7 luglio e 23 luglio 2018
- Purtroppo per i contratti di locazione con l'IPES non è più prevista alcuna detrazione
- Le cosiddette „pensioni d'oro“ al di sopra di 300.000 Euro all'anno non pagano più il contributo di solidarietà
- Le spese per la scuola materna, elementare, media e superiore sono detraibili al 19% fino all'importo massimo di spesa di 717 Euro
- Per i canoni d'affitto die studenti sono condizioni meno stringenti: l'università può essere ubicata nella provincia di residenza e distante almeno 50 chilometri
- Il cosiddetto “bonus mobile” si applica se sono stati eseguiti precedentemente lavori di ristrutturazione negli anni 2016 o 2017
- Entro il 3 aprile 2018 (dopo Pasqua) dev'essere consegnato dal datore di lavoro (Comune, Comunità comprens., casa di riposo) al dipendente il modello CU2018 (redditi 2017)
- Sapevate che nel restante territorio statale è prescritto un congedo obbligatorio di 4 giorni per il papà in caso di nascita di figlio? (in Alto Adige siamo ancora in alto mare)
- Con decorrenza dal 2018 possono essere detratti nuovamente (dopo 2008-2009) i pagamenti per abbonamenti del trasporto pubblico fino alla spesa totale di 250 Euro
- I limiti di reddito per il Bonus mensile di 80 Euro vengono aumentati di 600 Euro dal 2018
- Il canone TV resta invariato anche per l'anno 2018 con 90 Euro. Le misure di agevolazione per l'acquisto di nuovi apparecchi TV purtroppo non sono state approvate.
- Con decorrenza dal 2018 non rientrano più nelle spese per il risparmio energetico l'acquisto di finestre e di impianti di climatizzazione, questi possono usufruire adesso solo del 50% di deduzione
- A partire dall'anno 2018 è stato introdotto il cosiddetto „Bonus verde“. Con questo Bonus può essere dedotto dal reddito il 36% delle spese per il verde privato (giardini, terrazze, impianti di irrigazione, fontane, lavori di progettazione, ecc.) fino alla spesa massimale di 5.000 Euro su 10 anni
- L'importo di 2840,51 Euro per figli a carico viene aumentato a partire dal 2019 e fino al 24° anno di età a 4.000 Euro
- Con decorrenza dal 2018 l'imposta sui fondi di pensione integrativo die dipendenti pubblici viene equiparato ai dipendenti privati. Questa tassazione più conveniente vale però solo per versamenti dal 1.1.2018. Per i versamenti eseguiti negli anni precedenti rimane in vigore l'imposta vecchia.
- Il viaggio culturale in autunno porta nella capitale della isola di Malta. Walter Casotti sta mettendo insieme il relativo programma. Il viaggio in aereo parte venerdì, 2 novembre 2018 con permanenza a Malta per 4 notti.

# INVITO AL V° CONGRESSO PROVINCIALE AGO

in prima convocazione lunedì, 16 aprile 2018 ore 8.30

**in seconda convocazione lunedì, 16 aprile 2018 ore 9.00**

**alla Casa Kolping, via Adolph Kolping 3, 39100 Bolzano**

**Tema:**

## **INDIFESO - PERPLESSO - SENZA DIGNITÀ - IN BALIA DI .. !**

(Diritti umani e fondamentali nel frattempo dipendenti dall'età?)

La situazione del personale in numerose case di riposo e di cura e cliniche è drammatica da tanti anni e quasi tutti sono al corrente, taciono e prendono parte ...! Prima o poi ciò riguarda noi tutti!

9.00	Benvenuto e apertura del Congresso da parte del Presidente dott. Andreas Unterkircher
9.15	Nomina della presidenza, persona adetta al protocollo , nomina dei scrutatori,
9.30	Relazione di Maximilian Thurner e Gerhard Flarer del Patronato ENAPA dell'Associazione Agricoltori Alto Adige  Tema: La tutela e l'integrazione delle nostre pensioni  Discussione
10.30	Relazione di Claus Fussek sul tema  <b>INDIFESO – PERPLESSO – SENZA DIGNITÀ – IN BALIA DI ...!</b> (Diritti umani e fondamentali nel frattempo dipendenti dall'età?)  Discussione
11.30	Intervallo / conclusione delle votazioni
12.00	Relazione del Presidente
12.30	Relazione di cassa, discharge del direttivo
13.00	Presentazione del risultato elettorale
13.15	Varie
13.30	Conclusione e pranzo



P.S. I dipendenti hanno il diritto di partecipare all'assemblea durante l'orario di lavoro per la durata dell'assemblea e per il tempo di viaggio senza decurtazione dello stipendio

- Kaserer Wolfgang** – Gemeinde Bozen / Comune di Bolzano
- Köllemann Dietrich** – Gemeinde Ritten / Comune di Renon
- Leitner Jovanka** – Gemeinde Ratschings / Comune di Racines
- Lobis Georg** – Gemeinde Ritten / Comune di Renon
- Mair Daniela** – Gemeinde Bozen / Comune di Bolzano
- Mair Manuela** – Gemeinde Waidbruck / Comune Ponte di Gardena
- Mayr Johann** - Gemeinde Innichen / Comune di San Candido
- Niederegger Rupert** – Gemeinde Prags / Comune di Braies
- Oberhollenzler Norbert** – Gemeinde Ahrntal / Comune di Valle Aurina
- Obwexer Sabine** – Sozialdienste Bozen / ASSB Bolzano
- Plieger Eugen** – Gemeinde Lajen / Comune di Laion
- Runggaldier Gerda** – Gemeinde St. Christina / Chemun de S. Crestina
- Sigmund Helmuth** - BZG Eisacktal / Comprensorio Valle Isarco
- Taschler Maria** – Gemeinde Toblach / Comune di Dobbiaco
- Tröbinger Dieter** - Gemeinde Kastelruth / Comune Castelrotto
- Unterkircher Andreas** - Gemeinde Natz-Schabs / Comune di Naz Sclaves
- Vai Cristiana** – Gemeinde Sterzing / Comune di Vipiteno
- Verdross Reinhard** – Gründungsobmann i.R. / Presidente fondatore a.r.